

OFFER FORM ACTED [YEMEN]

نموذج العرض بمنظمة أكتد – [اليمن]

Tender N° (filled in by ACTED):

رقم المناقصة:

T/15MULTI/MULTI/NFI/LOG/SOUTH/YEM/21-10-2026/001

Order ID (filled in by ACTED):

رقم التعريف الخاص بالطلب:

OF/Multi/Multi/SOUTH/PROG/18/10/2026/

Date (filled in by Bidders):

التاريخ:

21-10-2026

To be Filled by Bidder (COMPULSORY)

تعبأ البيانات إجبارياً في الجدول التالي عن طريق مقدم العطاء

Company's Name (as per registration documents)	اسم الشركة (حسب وثائق التسجيل)	
Company Authorized Representative's Name (as per registration documents or duly signed Power of Attorney)	اسم المندوب المعتمد للشركة (حسب وثائق التسجيل أو بموجب التوكيل الرسمي المعتمد والموقع)	
Company Registration Number	رقم السجل التجاري	



Registration body	هيئة التسجيل	
Company's mailing address Shop/Office/Building No Street name City Governorate/province/district Country	العنوان البريدي للشركة رقم المتجر / المكتب / المبنى اسم الشارع المدينة المحافظة / المقاطعة / المديرية البلد	
Commercial representative for the bid (if different from authorized representative)	الممثل التجاري للعطاء (إذا كان شخصاً آخر غير الممثل المعتمد)	
Phone contact number Landline Mobile	رقم هاتف التواصل جوال: هاتف أرضي	
Email address	عنوان البريد الإلكتروني	

I undersigned (to be filled in by Bidders)

agree to provide ACTED, non-profit NGO, with items answering the following specifications, according to the general conditions and responsibilities that I engage myself to follow.

أنا الموقع أدناه: (تعباً البيانات هنا عن طريق مقدّمي العطاءات) وهي منظمة غير حكومية وغير ربحية، بالمعلومات التي تجيب على المواصفات التالية وفقاً للشروط العامة والمسؤوليات التي ألزمت نفسي باتباعها: أوافق على تزويد منظمة أكتد (ACTED)، وهي منظمة غير حكومية وغير ربحية، بالمعلومات التي تجيب على المواصفات التالية وفقاً للشروط العامة والمسؤوليات التي ألزمت نفسي باتباعها:

PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLES, ONE FOR EACH LOT:

- The tender is divided into lots, the Bidder may bid for one or all lots. Each lot may be subject to a separate contract and the quantities indicated for the different lots cannot be divided. The Bidder must offer all items & quantities indicated for each lot.
- If the Bidder is awarded more than one lot, a single contract may be concluded including all lots.

يرجى ملء الجداول التالية، واحدة لكل مجموعة:

- تم تقسيم المناقصة إلى مجموعات، فإن مقدم العطاء [يحق له التقديم لمجموعة واحد من كل المجموعات أو على جميع المجموعات]. كل جزء [يمكن] أن يتم في عقد منفصل ولا يمكن فصل الكميات المحددة لأجزاء مختلفة. مقدم العطاء [يجب عليه تقديم عرض لكافة الأصناف والكميات لكل مجموعة من المناقصة].
- إذا رست المناقصة على مقدم العطاء وتم منحه أكثر من مجموعة فإنه سيتم إبرام عقد واحد يشمل جميع مجموعات المناقصة التي رست عليه.



Description:

Supply & Distribution of Non-Food Items for a duration of Two years in IDP's sites in Aden, Abyan, Al-Dhalee and Marib Governorates.

Project Location:

- IDP sites in Aden governorate (Craiter , Khour Makser , Al Mansura , Al Bouriqua , Al Shekh Othman and Dar Saad districts), Abyan governorate (Zanjobar , Khanfar , Ja'ar , Al Koud , Al Husn districts) , Al-Dhalee governorate, (Al Dhalee , Qatabah and Al Hossen, Murais districts) and Marib governorate (Marib City and Marib Al Wadi districts).

A duration of Two years contract.

- The applicant has the right to apply to one LOT only or more LOTs.
- The price includes the supply and transportation of NFIs kits directly to the sites and waiting during the distribution.

- key item list of Non-food items kit that ACTED distribute regularly will get the higher scores in the financial analysis 30% out of 50% for price criteria.

- Bidders should fill all prices requested in the Price Table below for each lot otherwise will be eliminated from it.
- The distribution plan will be shared before the start of the supply
- The supplier must provide the materials within a maximum of 10 Calander days from the signing of the order with ACTED
- The distribution period for each order will be a maximum of 15 days
- The supplier must provide various transport trucks that suit the required quantities and the terrain of the area.
- Bidders must sign and stamp all pages in this document and in all supporting documents provided by ACTED.
- All attached documents must be signed and stamped by bidder's along with the offer.

PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLES:

The Bidder must offer all items & quantities indicated for each lot. Bids for part of a lot only will not be considered].” .

1. UNIT MUST BE INCLUSIVE OF ALL COSTS (TRANSPORTATION, LOADING/OFFLOADING, , ETC.).
2. PLEASE ATTACH ANY TECHNICAL DESCRIPTION OF ITEMS SUCH AS CATALOGS, AND SAMPLES AS REQUESTED BELOW.

الوصف:

توريد وتوزيع المواد الايوائية غير الغذائية لمدة سنتين في مواقع النازحين في محافظات عدن، أبين، الضالع و مأرب.

موقع المشروع:

- مواقع النازحين في محافظة عدن -مديريات (كربت، خورمكسر، المنصورة، البريقة، الشيخ عثمان، دار سعد)، محافظة أبين- مديريات (زنجبار، خنفر، جعار، الكود، الحصن)، محافظة الضالع- مديريات (الضالع، قعطبة، الحصين، ومريس) و محافظة مأرب- مديريات (مدينة مأرب، مأرب الوادي) .

عقد لمدة سنتين.

- يحق للمتقدم التقديم على مجموعة واحدة فقط او على عدة مجموعات.
- السعر يشمل توريد ونقل سلات المواد غير الغذائية إلى المواقع مباشرةً والانتظار أثناء التوزيع.

- قائمة العناصر الرئيسية لمجموعة المواد الايوائية التي يتم طلبها بانتظام ستحصل على نقاط أعلى خلال التحليل المالي 30% من اصل 50% لمعيار الاسعار.

- يجب على مقدمي العطاءات ملء جميع الأسعار المطلوبة في جدول الأسعار أدناه للمجموعة الواحده مالم فسيتم استبعاده منها.
- سيتم مشاركة خطة التوريد والتوزيع قبل بدء أي تنفيذ.
- يجب على المورد توفير المواد في غضون 10 أيام تقويمية من توقيع الطلب مع منظمة اکتد كحد أقصى.

- ستكون فترة التوزيع 15 يوماً لكل طلب كحد أقصى
- يجب على المورد توفير شاحنات نقل متنوعة تتناسب مع الكميات المطلوبة وطبيعة تضاريس المنطقة

- يجب على مقدمي العطاءات توقيع وختم جميع الصفحات في هذا المستند وفي جميع المستندات الداعمة التي تقدمها ACTED.

- جميع الملحقات المرفقة يجب توقيعها وختمها من قبل المقاول ورافاقها مع عرض السعر.

يرجى ملء الجداول التالية:

1. يجب على مقدم العطاء [تقديم عرض بكافة الأصناف والكميات للمجموعة الواحد] التقديم لجزء من المجموعه فقط قد يؤدي الى استبعاد العرض.
2. سعر الوحدة يجب أن يشمل كافة التكاليف (المواصلات والشحن والتفريغ.... الخ).
3. يرجى إرفاق إي وصف في للأصناف مثل الكتالوجات (الدليل) والعينات بالشكل المطلوب أدناه.



LOT 1 : Supply & Distribution of Non-Food Items to IDP sites that targeted by ACTED
,in Aden, Abyan and Aldale'a Governorates.

المجموعة الاولى : توريد وتوزيع المواد الايوائية لمواقع النازحين التي تستهدفها منظمة ACTED في محافظات عدن و أبين و الضالع.

Part one: key item list of Non-food items kit that ACTED distribute regularly which will get the higher scores in the financial analysis 30% out of 50% for price criteria.:

الجزء الأول: قائمة العناصر الرئيسية لمجموعة المواد الايوائية التي يتم طلبها بانتظام والتي ستحصل على نقاط أعلى خلال التحليل المالي 30% من اصل 50% لمعيار الاسعار:

		To be filled in by ACTED تُعْبَأ من قبل منظمة اکتد				To be filled in by the Bidder تُعْبَأ من قبل مقدم العطاء
N° رقم		Items description & technical specifications	وصف الأصناف والمواصفات الفنية	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unite Price Excluding sales tax (USD) سعر الوحده غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)
1	Normal bedding		الفراش العادية			
1.1	Blanket بطانية	Dimensions: 1.5*2.0 m Compositions: polyester 100% Material: Polyester Type: Medium Thermal Weight: 1.5-2KG End width: Ribbon borders Packaging : single wrap plastic	أبعاد: 2.0*1.5م التركيب:بوليستر `100%" المواد: بوليستر النوع: حراري متوسط الوزن: 1.5 - 2 كجم الحواف العرضية: محددة بزمام التعبئة والتغليف: غلاف بلاستيكي مفرد	Pcs قطعة	1	
1.2		Dimensions: 1.5*2.0 m Compositions: polyester 100% Material: Polyester Type: High Thermal Weight: 4-5KG	أبعاد: 2.0*1.5م التركيب:بوليستر `100%" المواد: بوليستر النوع: حراري الوزن: 4-5 كجم	Pcs قطعة	1	



		End width: Ribbon borders Packaging : single wrap plastic	الحواف العرضية: محددة بزمام التعبئة والتغليف: غلاف بلاستيكي مفرد			
1.3	Mattress فراش	- Description: Mattress - Dimensions: 1.8*0.8 m - Thickness 10cm - Material: Normal Sponge - excellent type - Weight: 2.4 KG +/- 10% - Packaging :covered in plastic covers	- الوصف: فراش - الأبعاد: 1.8 * 0.8 متر - السُمْك: 10 سم - المواد: إسفنج عادي - نوع ممتاز - الوزن: 2.4 كجم +/- 10% - التعبئة والتغليف : مغطاة بأغطية بلاستيكية	Pcs قطعة	1	
1.4	Sleeping Mat حصيرة النوم	Dimensions: 1.8*0.9 m Composition: 100% synthetic yarns in a tightly wove	الأبعاد : 1.8*0.9 التركيب : خيوط تركيبية 100% ،منسوجة بإحكام	Pcs قطعة	1	
1.5	Mosquito net ناموسية	- Description: Mosquito net - Material: 100 % Polyethylene (PE) or Polyester (PES) - Dimensions: (180 cm length x 160 cm width x 150 cm height) +/- 5 % - Holes: Minimum 132 holes/square inch or minimum 20 holes/square cm - Effectiveness: Effective for at least 20 washes or 3 years - Instructions: Printed paper with instructions of use, storage and wash.	- الوصف: ناموسية ضد البعوض - المواد: 100 % من البولي إيثيلين (PE) أو البوليستر (PES) - الأبعاد: (الطول 180 سم x العرض 160 سم x الارتفاع 150 سم) +/- 5 % - الفتحات: الحد الأدنى 132 فتحة/بوصة مربعة أو الحد الأدنى 20 فتحة/سم مربع - الفعالية: فعال لمدة لا تقل عن 20 غسلة أو 3 سنوات - التعليمات: ورقة مطبوعة تحتوي على تعليمات الاستخدام والتخزين والغسيل.	Pcs قطعة	1	
2	Kitchen Set-Composition - Each kitchen set includes the following items:		مجموعة أدوات المطبخ - تشمل كل مجموعة من المجموعات أدوات المطبخ على العناصر التالية :			
2.1	Cooking pot وعاء للطبخ	- Description: Cooking pot with lid and handles - Size: 7 liters (no specific diameter and depth) - Material: Aluminum - Weight: Weight for pot without lid 900 gm +/- 5% - Handles: 2 stainless steel handles, attached with leakage-proof rivets, or welded - Quality: Good Quality	- الوصف: وعاء طهي مع غطاء ومقابض - الحجم: 7 لتر (بدون قطر وعمق محددين) - المواد: ألومنيوم - الوزن: وزن الوعاء بدون الغطاء 900 جم +/- 5% - المقابض: مقبضان من الفولاذ المقاوم للصدأ، مثبتة برافيتات مقاومة للتسريب، أو ملحومة - الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.2		- Description: Pressure Cooking - Size: 7 liters - Material: Aluminum - Handles: 2 stainless steel or heat resistant plastic	- الوصف: طنجرة ضغط - الحجم: 7 لتر - المواد: ألومنيوم - المقابض: 2 مقابض من الفولاذ المقاوم للصدأ أو البلاستيك	Pcs قطعة	1	



		handles • Quality: Good Quality	مقاوم للحرارة • الجودة: جودة جيدة			
2.3	Plate طبق معدني	• Description: Metal Plate • Size: from 23 cm to 25 cm • Material: Stainless Steel • Quality: Good Quality	• الوصف: طبق معدني • الحجم: من 23 سم إلى 25 سم • المواد: فولاذ مقاوم للصدأ • الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.4	Cup كوب	• Description: Cup • Size: 250 mL minimum • Material: Stainless Steel • Quality: Good Quality	• الوصف: كوب • الحجم: الحد الأدنى 250 مل • المواد: فولاذ مقاوم للصدأ • الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.5	Table spoon ملعقة طعام	• Description: Tablespoon • Material: Stainless Steel • Quality: Good Quality	• الوصف: ملعقة طعام • المواد: فولاذ مقاوم للصدأ • الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.6	Kitchen knife سكين مطبخ	• Description: Kitchen knife • Size: Thickness of blade base min 1.5mm, measured at the blade middle - Length of blade 15cm • Material: Stainless steel blade • Quality: Good Quality	• الوصف: سكين مطبخ • الحجم: سمك قاعدة الشفرة الأدنى 1.5 ملم، يتم قياسها في منتصف الشفرة - طول الشفرة 15 سم • المواد: شفرة من الفولاذ المقاوم للصدأ • الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.7	Serving spoon ملعقة تقديم الأكل	• Description: Serving spoon • Material: Stainless Steel • Quality: Good Quality	• الوصف: ملعقة تقديم • المواد: فولاذ مقاوم للصدأ • الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.8	Soup Bowl وعاء حساء/مطوية شوربة	Size: 250 mL minimum Material: Plastic or Steel - Hard to break Quality: Good Quality	الحجم: 250 مل على الأقل المادة: بلاستيك أو فولاذ - صعب الكسر الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.9	Tea Kettle إبريق شاي/كتلي	Size: 1 liter Material: Aluminum Quality: Good Quality	الحجم: 1 لتر المادة: ألومنيوم الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.10	Dough Bowl وعاء عجينة مع غطاء	Description: Dough bowl with lid Size: 14 liter Material: Plastic - Hard to break Quality: Good Quality	الوصف: وعاء عجينة مع غطاء الحجم: 14 لتر المادة: بلاستيك - صعب الكسر الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.11	Bucket دلو (بالدي)	Capacity: 17 litersWeight: 800 gramsManufacturing: made of plastic, with plastic lid to close and open, as well as strongiron handle to carry the bucket	السعة: 17 لترالوزن: 800 جم التصنيع: مصنوع من البلاستيك مع غطاء بلاستيكي قوي للفتح والإغلاقمقبض حديد لحمل الدلو	Pcs قطعة	1	



2.12	Packaging التعبئة والتغليف	A sturdy carton with dimension (32x30x22 cm) containing all kitchen set items for storage, along with a list of kitchens set contents in both Arabic and English. The Acted and Donor logos must be printed on at least two sides of the box, and the box size should be minimized to avoid any empty spaces inside. Each box (carton) must be securely sealed with plastic tape.	كرتون قوي بأبعاد (32x30x22 سم) يحتوي على جميع أدوات مجموعة المطابخ للتخزين مع قائمة محتويات مجموعة المطابخ باللغتين العربية والإنجليزية. يجب طباعة شعار منظمة أكتد والمانح في الجهتين على الأقل ويجب أن يكون حجم الصندوق أصغر حجم ممكن لمحتويات الصندوق لتجنب ترك أي مساحات فارغة داخل الصندوق. يجب إغلاق كل صندوق (كرتون) بإحكام بشريط بلاستيكي.	Pcs قطعة	1	
3	Energy Kit		مجموعة الطاقة			
3.1	Stove		موقد			
3.1.1	Cooking Stove	Cubical Yemeni Made local handcraft, made of iron chip with fan in the side and opening in the top, with a Size of 24cm cylinder Hight	موقد للطبخ صنع يمني يدوي محلي بشكل تكعيبي، مصنوع من صفيحة معدنية مع مروحة في أحد الجوانب وفتحة في الأعلى، بحجم 24 سم ارتفاع الاسطوانة	Pcs قطعة	1	
3.2	Solar Equipment		معدات الطاقة الشمسية:			
3.2.1	Solar Light – Mini PV Solar System إضاءة شمسية – نظام الطاقة الشمسية PV: المصغر	Solar Lighting System - Built-In • LED type • Battery: 7.5 Wh Li-ion NMC battery (2,200 mAh at 3.7V) - • Life Span: 4+ years (1500 Charge cycles) - • Can charge mobiles, lights, etc.	نظام الإضاءة الشمسية - مدمج: • نوع LED • البطارية: 7.5 واط ساعة بطارية ليثيوم أيون (2200 NMC مللي أمبير في الساعة عند 3.7 فولت) • عمر البطارية: أكثر من 4 سنوات (1500 دورة شحن) • يمكنه شحن الهواتف المحمولة، الأضواء، إلخ.	Set مجموعة	1	
3.2.2	Solar System الطاقة الشمسية	• Solar Panel 50 W • Battery 30 Ah • Controller 10 A • 4 Led wired Lamps with Switches. • 5 m wires	• اللوح الشمسي 50 واط • البطارية 30 أمبير ساعة • جهاز التحكم 10 أمبير • 4 مصابيح LED سلكية مع مفاتيح • 5 أمتار أسلاك	Set مجموعة	1	



Part Two: The remaining items list of Non-food items kit that will be ordered if there are need which will get the less scores in the financial analysis 20% out of 50% for price criteria:

الجزء الثاني: قائمة العناصر المتبقية لمجموعة المواد الايوانية التي سيتم طلبها إذا كانت هناك حاجة إليها والتي ستحصل على نقاط أقل خلال التحليل المالي 20% من اصل 50% لمعيار الاسعار:

N° رقم	Items description & technical specifications	To be filled in by ACTED تعباً من قبل منظمة اکتد			To be filled in by the Bidder تعباً من قبل مقدم العطاء	
		وصف الأصناف والمواصفات الفنية	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unit Price Excluding sales tax (USD) سعر الوحدة غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)	
1	Normal bedding		الفراش العادية			
1.1	Mattress فراش	- Description: Mattress - Dimensions: 1.7*0.9 m - Thickness 10cm - Material: Normal Sponge - excellent type - Weight: 2.6 KG +/- 10% - Packaging :covered in plastic covers	- الوصف: فراش - الأبعاد: 1.7 * 0.9 متر - السُمْك: 10 سم - المواد: إسفنج عادي - نوع ممتاز - الوزن: 2.6 كجم +/- 10% - التعبئة والتغليف : مغطاة بأغطية بلاستيكية	Pcs قطعة	1	
1.2	Pillow وسادة	- Dimensions: 60X35cm - Material: Cotton with polyester - Weight: 700 gram - Type: Similar to apple	- الابعاد: 60X35 سم - المادة: قطن مع بليستر - الوزن: 700 جرام - النوع: مايشابة أبوتفاحة	Pcs قطعة	1	
1.3	Local Sleeping mat حصيرة نوم محلية الصنع	- Description: Local Sleeping mat - Size: diameter 90 cm - Material: made of Khazaf sheet - hand crafted	- الوصف: حصيرة نوم محلية الصنع - الحجم: قطرها 90 سم - المواد: مصنوعة من ورقة خرف - مصنوعة يدوياً	Pcs قطعة	1	
2	bedding for PWDs		الفراش للأشخاص ذوي الإعاقة			



2.1	Air mattress or medical mattress (Anti- decubitus Mattress). فراش هوائي أو فراش طبي (فراش مضاد للتقرحات القروح، الضاغطة).	- The mattress - Air pressure hoses - Air compressor device - Model: Lattice Or equivalent - Size: 200x90x6 cm3 - G.W: 3.1 Kgs N.W: 2.8 Kgs - CBM: 28 x16.5x19 cm3 Recommended to be for PwDs who are Bedridden	- خرطوم الهواء - جهاز ضاغط الهواء - الطراز: شبكة أو مايعادلها . - الحجم: 200 x 90 x 6 سم³ - الوزن الإجمالي: 3.1 كغ الوزن الصافي: 2.8 كغ - CBM: 28 x 16.5 x 19 سم³ - يوصى به للأشخاص ذوي الإعاقة طريح الفراش	Pcs قطعة	1	
2.2	Bed sheet شرشف السرير	- Description: Bed Sheet - Dimensions: 2 x 1.5 m - Compositions: Cotton - Weight: 700 gm	- الوصف: شرشف السرير - الأبعاد: 2 x 1.5 م - التركيب: قطن - الوزن: 700 جم	Pcs قطعة	1	
2.3	Multi-use chair كرسي متعدد الاستخدامات	Product Material: Stainless Steel Product Size: L54 x W45 x H84cm Total Height: 7484cm Used for sitting - to help with movement (mobility disability) - used for the toilet.	- مادة المنتج: فولاذ مقاوم للصدأ - الحجم: طول 54 x عرض 45 x ارتفاع 84 سم - الارتفاع الكلي: 7484 سم - يستخدم للجلوس - للمساعدة في الحركة (الإعاقة في التنقل) - يُستخدم للحمام.	Pcs قطعة	1	
2.4	Sleeping bag حقيبة نوم	Figure: envelops The material: polyester cotton nylon Product dimensions: 190L x 75W cm Closure type: zipper The outer material is cotton Used for people who suffer from involuntary hyperactivity	- الشكل: مغلف - المواد: بوليستر قطن نايلون - الأبعاد: 190 طول x 75 عرض سم - نوع الإغلاق: سحاب - المواد الخارجية قطن - يستخدم للأشخاص الذين يعانون من فرط النشاط غير الإرادي	Pcs قطعة	1	
2.5	Pillow وسادة	- Very comfortable and supports the head without straining the shoulder or cervical vertebrae. - The shape is suitable to adapt to the anatomy of the neck and head, whether the user sleeps on his side or on his back. - Viscose elastic foam exerts light pressure, facilitates blood circulation and reduces pressure - High quality stretch terry cloth cover, 80% cotton, 20% polyester (washable at 40°C). Recommended to be for PwDs who are Bedridden	- مريحة للغاية وتدعم الرأس دون أن تشد الكتف أو الفقرات العنقية. - الشكل مناسب ليتكيف مع تشريح الرقبة والرأس، سواء كان المستخدم ينام على جنبه أو على ظهره. - الرغوة الإيلاستيكية للزجة تمارس ضغطًا خفيفًا، تسهل الدوران الدموي وتقلل الضغط. - غطاء قماش تيري مطاطي عالي الجودة، 80% قطن، 20% بوليستر (يمكن غسله عند 40 درجة مئوية). - يوصى به للأشخاص ذوي الإعاقة طريح الفراش	Pcs قطعة	1	



3	Cloth	الملابس			
3.1	Pajama بيجاما	Summer clothing - Male Adult: Cotton pajama average quality Material: 100% Cotton Weight: 150-200 gsm Size: S, M, L, XL, XXL Additional Details: Breathable fabric, durable stitching	ملابس صيفية - رجل بالغ: بيجاما قطنية بجودة متوسطة الخامة: 100% قطن الوزن: 150-200 جم الحجم: S, M, L, XL, XXL تفاصيل إضافية: نسيج مسامي، خياطة متينة	Pcs قطعة	1
3.2		Summer clothing - Female Adult: Cotton pajama average quality Material: 100% Cotton Weight: 150-200 gsm Size: S, M, L, XL, XXL Additional Details: Breathable fabric, durable stitching	ملابس صيفية - امرأة بالغة: بيجاما قطنية بجودة متوسطة الخامة: 100% قطن الوزن: 150-200 جم الحجم: S, M, L, XL, XXL تفاصيل إضافية: نسيج مسامي، خياطة متينة	Pcs قطعة	1
3.3		Summer clothing - Male Child Adult: Cotton pajama average quality Material: 100% Cotton Weight: 120-150 gsm Size: Age appropriate (2-4 years, 4-6 years, etc.) Additional Details: Breathable fabric, durable stitching	ملابس صيفية - طفل ذكر بالغ: بيجاما قطنية بجودة متوسطة الخامة: 100% قطن الوزن: 120-150 جم الحجم: مناسب للأعمار (2-4 سنوات، 4-6 سنوات، إلخ) تفاصيل إضافية: نسيج مسامي، خياطة متينة	Pcs قطعة	1
3.4		Summer clothing - Female Child Adult: Cotton pajama average quality Material: 100% Cotton Weight: 120-150 gsm Size: Age appropriate (2-4 years, 4-6 years, etc.) Additional Details: Breathable fabric, durable stitching	ملابس صيفية - طفلة أنثى بالغة: بيجاما قطنية بجودة متوسطة الخامة: 100% قطن الوزن: 120-150 جم الحجم: مناسب للأعمار (2-4 سنوات، 4-6 سنوات، إلخ) تفاصيل إضافية: نسيج مسامي، خياطة متينة	Pcs قطعة	1
3.5		Summer clothing - Infant: Cotton pajama average quality Material: 100% Cotton Weight: 120-150 gsm Size: 0-6 months, 6-12 months, 12-24 months Additional Details: Soft fabric, easy to wash	ملابس صيفية - رضيع: بيجاما قطنية بجودة متوسطة الخامة: 100% قطن الوزن: 120-150 جم الحجم: 0-6 أشهر، 6-12 شهرًا، 12-24 شهرًا تفاصيل إضافية: نسيج ناعم، سهل الغسل	Pcs قطعة	1



3.6		Winter Clothing - Male: Fleece pajamas Material: Fleece Weight: 200-250 gsm Size: S, M, L, XL, XXL Additional Details: Warm, quick-dry fabric	ملابس شتوية - رجل: بيجاما صوفية المواد: الصوف الوزن: 250-200 جم الحجم: S, M, L, XL, XXL تفاصيل إضافية: نسيج دافئ وسريع الجفاف	Pcs قطعة	1	
3.7		Winter Clothing - Female: Fleece pajamas Material: Fleece Weight: 200-250 gsm Size: S, M, L, XL, XXL Additional Details: Warm, quick-dry fabric	ملابس شتوية - امرأة: بيجاما صوفية المواد: الصوف الوزن: 250-200 جم الحجم: S, M, L, XL, XXL تفاصيل إضافية: نسيج دافئ وسريع الجفاف	Pcs قطعة	1	
3.8		Winter Clothing - Children: Fleece pajamas Material: Fleece Weight: 150-200 gsm Size: Age appropriate (2-4 years, 4-6 years, etc.) Additional Details: Warm, quick-dry fabric	ملابس شتوية - أطفال: بيجاما صوفية المواد: الصوف الوزن: 200-150 جم الحجم: مناسب للأعمار (2-4 سنوات، 4-6 سنوات، إلخ.) تفاصيل إضافية: نسيج دافئ وسريع الجفاف	Pcs قطعة	1	
3.9		Winter Clothing - Infant (under 2 years): pajamas Material: Fleece Weight: 150-200 gsm Size: 0-6 months, 6-12 months, 12-24 months Additional Details: Soft fabric, easy to wash	ملابس شتوية - رضيع (أقل من سنتين): بيجاما المواد: الصوف الوزن: 200-150 جم المقاس: 0-6 أشهر، 6-12 شهرًا، 12-24 شهرًا تفاصيل إضافية: نسيج ناعم، سهل الغسل	Pcs قطعة	1	
3.10		Winter Clothing - Infant (over 2 years): pajamas Material: Fleece Weight: 150-200 gsm Size: 2-4 years Additional Details: Soft fabric, easy to wash	ملابس شتوية - رضيع (أكثر من سنتين): بيجاما المواد: الصوف الوزن: 200-150 جم الحجم: 2-4 سنوات تفاصيل إضافية: نسيج ناعم، سهل الغسل	Pcs قطعة	1	
3.11		Summer clothing - Infant: (over 2 years): Cotton blanket average quality Material: 100% Cotton Weight: 150-200 gsm Size: 100x150 cm Additional Details: Lightweight, breathable	ملابس صيفية - رضيع (أكبر من سنتين): بطانية قطنية بجودة متوسطة الخامة: 100% قطن الوزن: 200-150 جم الحجم: 100 x 150 سم تفاصيل إضافية: خفيف الوزن، وجيد التهوية	Pcs قطعة	1	
3.12	Blanket بطانية	Winter Clothing - Infant (under 2 years): Fleece infant blanket Material: Fleece Weight: 200-250 gsm Size: 100x150 cm Additional Details: Warm, soft	ملابس شتوية - رضيع (أقل من سنتين): بطانية صوفية المواد: الصوف الوزن: 250-200 جم الحجم: 100x150 سم تفاصيل إضافية: دافئ، ناعم	Pcs قطعة	1	



3.13		Winter Clothing - Infant (over 2 years): Fleece infant blanket Material: Fleece Weight: 200-250 gsm Size: 100x150 cm Additional Details: Warm, soft	ملابس شتوية - رضيع (أكثر من سنتين): بطانية صوفية المواد: الصوف الوزن: 200-250 جم الحجم: 100x150 سم تفاصيل إضافية: دافئ، ناعم	Pcs قطعة	1	
3.14	Socks جوارب	Winter Clothing - Male: socks Material: Wool blend or synthetic Weight: Medium weight Size: M, L, XL Additional Details: Warm, moisture-wicking	ملابس شتوية - رجل: جوارب المواد: مزيج من الصوف أو الصوف الصناعي الوزن: وزن متوسط الحجم: م، ل، XL تفاصيل إضافية: دافئ، ماص للرطوبة	Pcs قطعة	1	
3.15		Winter Clothing - Female: socks Material: Wool blend or synthetic Weight: Medium weight Size: S, M, L Additional Details: Warm, moisture-wicking	ملابس شتوية - امرأة: جوارب المواد: مزيج من الصوف أو الصوف الصناعي الوزن: وزن متوسط الحجم: S, M, L تفاصيل إضافية: دافئ، ماص للرطوبة	Pcs قطعة	1	
3.16		Winter Clothing - Children: socks Material: Wool blend or synthetic Weight: Medium weight Size: 5-12 years Additional Details: Warm, moisture-wicking	ملابس شتوية - أطفال: جوارب المواد: مزيج من الصوف أو الصوف الصناعي الوزن: وزن متوسط الحجم: 5-12 سنة تفاصيل إضافية: دافئ، ماص للرطوبة	Pcs قطعة	1	
3.17		Winter Clothing - Infant (under 2 years): socks Material: Wool blend or synthetic Weight: Light to medium weight Size: 0-6 months, 6-12 months, 12-24 months Additional Details: Soft, warm	ملابس شتوية - رضيع (أقل من سنتين): جوارب المواد: مزيج من الصوف أو الصوف الصناعي الوزن: خفيف إلى متوسط الوزن المقاس: 0-6 أشهر، 6-12 شهرًا، 12-24 شهرًا تفاصيل إضافية: ناعم ودافئ	Pcs قطعة	1	
3.18		Winter Clothing - Infant (over 2 years): socks Material: Wool blend or synthetic Weight: Light to medium weight Size: 2-4 years Additional Details: Soft, warm	ملابس شتوية - رضيع (أكثر من سنتين): جوارب المواد: مزيج من الصوف أو الصوف الصناعي الوزن: متوسط الوزن الحجم: 2-4 سنوات تفاصيل إضافية: ناعم ودافئ	Pcs قطعة	1	
3.19		Winter Clothing - Children: hat Material: Wool or fleece Size: Size: 5-12 years Additional Details: Warm, covers ears	ملابس شتوية - أطفال: قبعة المادة: الصوف المقاس: المقاس: 5-12 سنة تفاصيل إضافية: دافئ، يغطي الأذنين	Pcs قطعة	1	



3.20	Hat قبعة	Winter Clothing - Infant (under 2 years): hat Material: Wool or fleece Size: 0-6 months, 6-12 months, 12-24 months Additional Details: Warm, covers ears	ملابس شتوية - رضيع (أقل من سنتين): قبعة المادة: الصوف المقاس: 0-6 أشهر، 6-12 شهرًا، 12-24 شهرًا تفاصيل إضافية: دافئ، يغطي الأذنين	Pcs قطعة	1	
3.21		Winter Clothing - Infant (over 2 years): hat Material: Wool or fleece Size: 2-4 years Additional Details: Warm, covers ears	ملابس شتوية - رضيع (أكثر من سنتين): قبعة المادة: الصوف الحجم: 2-4 سنوات تفاصيل إضافية: دافئ، يغطي الأذنين	Pcs قطعة	1	
3.22	Sweater سترة	Winter Clothing - Female: sweater Material: Wool or acrylic Weight: Medium weight Size: S, M, L, XL Additional Details: Warm, durable	سترة ملابس شتوية - امرأة: سترة الخامة: صوف أو أكريليك الوزن: وزن متوسط الحجم: S, M, L, XL تفاصيل إضافية: دافئ، متين	Pcs قطعة	1	
3.23		Winter Clothing - Children: sweater Material: Wool or acrylic Weight: Medium weight Size: Age appropriate Additional Details: Warm, durable	ملابس شتوية - أطفال: سترة الخامة: صوف أو أكريليك الوزن: وزن متوسط الحجم: مناسب للعمر تفاصيل إضافية: دافئ، متين	Pcs قطعة	1	
3.24	Shawl شال	Winter Clothing - Male: shawl. Material: Wool or synthetic Size: 180x70 cm Additional Details: Warm, soft	ملابس شتوية - رجل: شال المادة: صوف أو صوف صناعي الحجم: 180x70 سم تفاصيل إضافية: دافئ، ناعم	Pcs قطعة	1	
3.25	Scarf وشاح	Winter Clothing - Female: scarf. Material: Wool or synthetic Size: 180x70 cm Additional Details: Warm, soft	ملابس شتوية - امرأة: وشاح المادة: صوف أو صوف صناعي الحجم: 180x70 سم تفاصيل إضافية: دافئ، ناعم	Pcs قطعة	1	
3.26	Gloves قفازات	Winter Clothing - Children: gloves Material: Wool or synthetic Size: Age appropriate Additional Details: Warm, flexible	ملابس شتوية - أطفال: قفازات المادة: صوف أو صوف صناعي الحجم: مناسب للعمر تفاصيل إضافية: دافئ، مرن	Pcs قطعة	1	
3.27	Jaket جاكيت	Winter Clothing - Male: jacket Material: Waterproof outer shell, insulated inner Weight: Medium weight Size: S, M, L, XL Additional Details: Warm, windproof, hooded	ملابس شتوية - رجل: جاكيت المواد: غلاف خارجي مقاوم للماء، جزء داخلي معزول الوزن: وزن متوسط الحجم: S, M, L, XL تفاصيل إضافية: دافئ، مقاوم للرياح، مزود بغطاء للرأس	Pcs قطعة	1	



4	Kitchen Set-Composition - Each kitchen set includes the following items:		مجموعة أدوات المطبخ - تشمل كل مجموعة من المجموعات أدوات المطبخ على العناصر التالية :			
4.1	Thermos / Cooler ترموس / مبرد	• Water Cooler Container (Thermos) - with lid • Capacity: 8 liters - • Material: made of plastic - strong plastic handle to be carried	• ترموس / مبرد المياه - مع غطاء • السعة: 8 لترات - • المواد: مصنوع من البلاستيك - مقبض بلاستيكي قوي لحمله	Pcs قطعة	1	
4.2	Tea Thermos ترموس/ثلاجة الشاي	• Description: Tea Thermos • Size: 1 liter	• الوصف: ترموس الشاي • الحجم: 1 لتر	Pcs قطعة	1	
4.3	Pan مقلاة	• Description: Steel Pan • Size: diameter 26 cm to 32 cm	• الوصف: مقلاة من الصلب • الحجم: قطرها من 26 سم إلى 32 سم	Pcs قطعة	1	
5	Energy Kit		مجموعة الطاقة			
5.1	Stove		موقد			
5.1.1	Gas Cooking Stove موقد طبخ بالغاز	Gas Cooking Stove - Locally Made with two fire burners.	موقد طبخ بالغاز - مصنوع محلياً مع موقدين.	Pcs قطعة	1	
5.1.2	Gas cylinder اسطوانة غاز	New Gas cylinder- certified for safety in addition to the other needed regulator, pipes, clips needed for connection with the stove	اسطوانة غاز جديدة - معتمدة للسلامة بالإضافة إلى المنظم، الأنابيب، والمشابك اللازمة للاتصال بالموقد.	Set مجموعة	1	
5.2	Solar Equipment		معدات الطاقة الشمسية:			
5.2.1	Solar Light – Mini PV Solar System إضاءة شمسية – نظام الطاقة الشمسية PV: المصغر	Solar Lighting System - Built-In • 6V 4Ah Rechargeable Sealed Lead Acid Battery • Wide Voltage Range 110-240V, 50/60Hz • Charging Time 13-15 Hours • Using 9V 3-7W Solar Panel(Max Input Less Than 7W) • Dc 6V Output (Can Charge Up To 4 Items At One Time) • USB Mobile Phone Charging Function	نظام الإضاءة الشمسية - مدمج: • بطارية حمض الرصاص المغلقة القابلة لإعادة الشحن 6 فولت 4 أمبير ساعة • نطاق الفولتية الواسع 110-240 فولت، 50/60 هرتز • وقت الشحن 13-15 ساعة • استخدام اللوح الشمسي 9 فولت 3-7 واط (المدخل الأقصى أقل من 7 واط) • خرج DC 6V (يمكن شحن حتى 4 عناصر في وقت واحد) • وظيفة شحن الهاتف المحمول عبر USB	Set مجموعة	1	



5.2.2	Solar Lamp مصباح شمسي	Sun-Bell Smart, LED type: Samsung, Materials: ABS, PC, PP, Steel, Aluminum Battery: 7.5 W/h Li-ion NMC battery (2,200 mAh at 3.7V) Life Span: 4+ years (1500 Charge cycles), Additional features: Can charge mobiles, lights, etc.	مصباح شمسي متعدد الوظائف نوع اللبنة: LED من شركة Samsung المواد: ABS, PC, PP, فولاذ, ألومنيوم البطارية: بطارية ليثيوم أيون NMC بقدرة 7.5 واط/ساعة (2,200 مللي أمبير في الساعة عند 3.7 فولت) العمر الافتراضي: أكثر من 4 سنوات (1,500 دورة شحن) الميزات الإضافية: يمكن شحن الهواتف المحمولة، والإضاءة، وغيرها	Pcs قطعة	1	
5.3	Electrical Devices		الأجهزة الكهربائية			
5.3.1	Solar Fan المروحة الشمسية:	Fan and Light: 8" Solar Fan Rechargeable Box Fan - High and low speed available - Built-in 24 Pcs قطعة led night lamp, Solar Pannel: 6 W solar panel - Panel size: 28*19 cm Battery and Operation: - Built in lithium battery 3.2V 5.8Ah rechargeable LifePO4 battery - Can use 3 to 8 hours when full charged - AC and DC charge and operation available - USB jack for charging cellphone - Build-in 5 V USB output - Type wire - Double DC output for solar panel with switching mode power supply and Input voltage for AC 110-240V 50/60Hz - Supported with overcharge and over discharge protection function.	المروحة والإضاءة: - مروحة شمسية 8 بوصات قابلة لإعادة الشحن - تتوفر بسرعتين: عالية ومنخفضة - مصباح ليبي مدمج LED 24 اللوحة الشمسية: - لوحة شمسية بقدرة 6 واط - حجم اللوح: 28*19 سم البطارية والتشغيل: - بطارية ليثيوم مدمجة 3.2 فولت 5.8 أمبير ساعة قابلة لإعادة الشحن LifePO4 - يمكن استخدامها لمدة 3 إلى 8 ساعات عند الشحن الكامل - تتوفر خاصية الشحن والتشغيل بالتيار المتردد والتيار المستمر - منفذ USB لشحن الهاتف المحمول - مدمج 5 فولت USB نوع سلك - مخرج DC مزدوج للوحة الشمسية مع وضع تبديل تزويد الطاقة ومداخل الفولتية AC 110-240V 50/60Hz - مدعوم بحماية من الشحن الزائد والتفريغ الزائد.	Set مجموعة	1	
5.3.2	Desert Air Conditioner مكيف صحراوي	- Description: Desert air conditioner 1/4 ton capacity power with a moving head with the needed accessories - Size: Length 60cm * Width 60cm, Height 75cm. Air conditioning vent size: 45cm * 35cm	- الوصف: مكيف صحراوي قدرة 4/1 طن برأس متحرك مع الملحقات اللازمة - المقاس: الطول 60 سم * العرض 60 سم، الارتفاع 75 سم. - مقاس فتحة التكييف: 45 سم * 35 سم.	Set مجموعة	1	



PURPOSED DISCOUNT ACCORDING TO THE PO AMOUNT

تخفيضات مقدمه بحسب قيمة أمر الشراء

AMOUNT OF THE PO قيمة أمر الشراء	FROM USD 50,000 TO USD 99,000 من 50 ألف دولار الى 99 ألف دولار	FROM USD 100,000 TO USD 199,000 من 100 ألف دولار الى 199 ألف دولار	FROM USD 200,000 AND ABOVE من 200 ألف دولار وأكثر
PURPOSED DISCOUNT BY % قيمة التخفيض المقدم بالنسبة المئوية	%	%	%

DELIVERY CONDITIONS:

شروط التسليم

		DELIVERY CONDITIONS REQUESTED BY ACTED (ACTED) شروط التسليم التي تطلبها منظمة أكتد	DELIVERY CONDITIONS OFFERED BY THE BIDDER (if different) شروط التسليم التي عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة)
INCOTERM (as per last version)	شروط الغرفة التجارية الدولية لتسليم البضائع والسلع (الكويتيرم) (حسب الإصدار الأخير)	DDP TO DP SITES IN ADEN, ABYAN AND ALDALE'A GOVERNORATES التسليم شامل التوصيل الى مواقع المستفيدين بمحافظة عدن و أبين و الضالع	
DELIVERY ADDRESS Office/Building No Street name City Governorate/province/district Country	عنوان التسليم رقم المكتب/ المبنى اسم الشارع المدينة/ المحافظة / المقاطعة / المديرية البلد	IDP'S SITES IN : 1) ADEN GOVERNORATE DISTRICTS: CRATER, KHORMAKSAR, AL-MANSOURA, AL-BURAIQA, AL-SHAIKH OTHMAN, DAR SAAD. 2) ABYAN GOVERNORATE DISTRICTS: ZINJIBAR, KHANFAR, JA'AR, AL-KOD, AL-HUSN. 3) ALDALE'A GOVERNORATE DISTRICTS: DHALEE', QATABA, AL-HUSAYN, MURAI. في مواقع النازحين في: (1) محافظة عدن المديريات: كريتر، خور مكسر، المنصورة، البريقة، الشيخ عثمان، دار سعد. (2) محافظة أبين المديريات: زنجبار، خنفر، جعار، الكود، الحصن. (3) محافظة الضالع المديريات: الضالع، قطعه، الحصين، موريس	
DELIVERY DATE (either X days/months from contract signature or fixed date DD/MM/YYYY)	تاريخ التسليم (إما X يوم / شهر من تاريخ توقيع العقد أو تاريخ محدد يوم / شهر / سنة)	10 DAYS AFTER SIGNING THE PO 10 ايام بعد توقيع أمر الشراء	



LOT 2: Supply & Distribution of Non-Food Items to IDP sites that targeted by ACTED, in Marib Governorates.

المجموعة الثانية : توريد وتوزيع المواد الايوائية لمواقع النازحين التي تستهدفها منظمة ACTED في محافظة مأرب.

Part one: key item list of Non-food items kit that ACTED distribute regularly which will get the higher scores in the financial analysis 30% out of 50% for price criteria:

الجزء الأول: قائمة العناصر الرئيسية لمجموعة المواد الايوائية التي يتم طلبها بانتظام والتي ستحصل على نقاط أعلى خلال التحليل المالي 30% من اصل 50% لمعيار الاسعار:

		To be filled in by ACTED تعبأ من قبل منظمة اکتد				To be filled in by the Bidder تعبأ من قبل مقدم العطاء
N° رقم		Items description & technical specifications	وصف الأصناف والمواصفات الفنية	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unit Price Excluding sales tax (USD) سعر الوحدة غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)
1	Normal bedding		الفراش العادية			
1.1	Blanket بطانية	Dimensions: 1.5*2.0 m Compositions: polyester 100% Material: Polyester Type:Medium Thermal Weight: 1.5-2KG End width: Ribbon borders Packaging : single wrap plastic	أبعاد: 1.5*2.0م التركيب:بوليستر 100% "خيوط والياف صناعية" المواد: بوليستر "خيوط والياف" النوع: حراري متوسط الوزن: 1.5 - 2 كجم الحواف العرضية: محددة بزمام التعبئة والتغليف: غلاف بلاستيكي مفرد	Pcs قطعة	1	
1.2		Dimensions: 1.5*2.0 m Compositions: polyester 100% Material : Polyester Type:High Thermal Weight: 4-5KG End width: Ribbon borders Packaging : single wrap plastic	أبعاد: 1.5*2.0م التركيب:بوليستر 100% "خيوط والياف صناعية" المواد: بوليستر "خيوط والياف" النوع: حراري الوزن: 4-5 كجم الحواف العرضية: محددة بزمام التعبئة والتغليف: غلاف بلاستيكي مفرد	Pcs قطعة	1	



1.3	Mattress فراش	- Description: Mattress - Dimensions: 1.8*0.8 m - Thickness 10cm - Material: Normal Sponge - excellent type - Weight: 2.4 KG +/- 10% - Packaging :covered in plastic covers	- الوصف: فراش - الأبعاد: 1.8 * 0.8 متر - السُمْك: 10 سم - المواد: إسفنج عادي - نوع ممتاز - الوزن: 2.4 كجم +/- 10% - التعبئة والتغليف : مغطاة بأغطية بلاستيكية	Pcs قطعة	1	
1.4	Sleeping Mat حصيرة النوم	- Dimensions: 1.8*0.9 m - Composition: 100% synthetic yarns in a tightly wove	- الأبعاد : 1.8*0.9 - التركيب : خيوط تركيبية 100% ،منسوجة بإحكام	Pcs قطعة	1	
1.5	Mosquito net ناموسية	- Description: Mosquito net - Material: 100 % Polyethylene (PE) or Polyester (PES) - Dimensions: (180 cm length x 160 cm width x 150 cm height) +/- 5 % - Holes: Minimum 132 holes/square inch or minimum 20 holes/square cm - Effectiveness: Effective for at least 20 washes or 3 years - Instructions: Printed paper with instructions of use, storage and wash.	- الوصف: ناموسية ضد البعوض - المواد: 100 % من البولي إيثيلين (PE) أو البوليستر (PES) - الأبعاد: (الطول 180 سم x العرض 160 سم x الارتفاع 150 سم) +/- 5 % - الفتحات: الحد الأدنى 132 فتحة/بوصة مربعة أو الحد الأدنى 20 فتحة/سم مربع - الفعالية: فعال لمدة لا تقل عن 20 غسلة أو 3 سنوات - التعليمات: ورقة مطبوعة تحتوي على تعليمات الاستخدام والتخزين والغسيل.	Pcs قطعة	1	
2	Kitchen Set-Composition - Each kitchen set includes the following items:		مجموعة أدوات المطبخ - تشمل كل مجموعة من المجموعات أدوات المطبخ على العناصر التالية :			
2.1	Cooking pot وعاء للطبخ	- Description: Cooking pot with lid and handles - Size: 7 liters (no specific diameter and depth) - Material: Aluminum - Weight: Weight for pot without lid 900 gm +/- 5% - Handles: 2 stainless steel handles, attached with leakage-proof rivets, or welded - Quality: Good Quality	- الوصف: وعاء طهي مع غطاء ومقابض - الحجم: 7 لترات (بدون قطر وعمق محددين) - المواد: ألومنيوم - الوزن: وزن الوعاء بدون الغطاء 900 جم +/- 5% - المقابض: مقبضان من الفولاذ المقاوم للصدأ، مثبتة برافيتات مقاومة للتسريب، أو ملحومة - الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.2		- Description: Pressure Cooking - Size: 7 liters - Material: Aluminum - Handles: 2 stainless steel or heat resistant plastic handles - Quality: Good Quality	- الوصف: طنجرة ضغط - الحجم: 7 لترات - المواد: ألومنيوم - المقابض: 2 مقابض من الفولاذ المقاوم للصدأ أو البلاستيك - مقاوم للحرارة - الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	



2.3	Plate طبق معدني	- Description: Metal Plate - Size: from 23 cm to 25 cm - Material: Stainless Steel - Quality: Good Quality	- الوصف: طبق معدني - الحجم: من 23 سم إلى 25 سم - المواد: فولاذ مقاوم للصدأ - الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.4	Cup كوب	- Description: Cup - Size: 250 mL minimum - Material: Stainless Steel - Quality: Good Quality	- الوصف: كوب - الحجم: الحد الأدنى 250 مل - المواد: فولاذ مقاوم للصدأ - الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.5	Table spoon ملعقة طعام	- Description: Tablespoon - Material: Stainless Steel - Quality: Good Quality	- الوصف: ملعقة طعام - المواد: فولاذ مقاوم للصدأ - الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.6	Kitchen knife سكين مطبخ	- Description: Kitchen knife - Size: Thickness of blade base min 1.5mm, measured at the blade middle - Length of blade 15cm - Material: Stainless steel blade - Quality: Good Quality	- الوصف: سكين مطبخ - الحجم: سمك قاعدة الشفرة الأدنى 1.5 ملم، يتم قياسها في منتصف الشفرة - طول الشفرة 15 سم - المواد: شفرة من الفولاذ المقاوم للصدأ - الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.7	Serving spoon ملاعق تقديم الأكل	- Description: Serving spoon - Material: Stainless Steel - Quality: Good Quality	- الوصف: ملعقة تقديم - المواد: فولاذ مقاوم للصدأ - الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.8	Soup Bowl وعاء حساء/مطبخية شوربة	- Size: 250 mL minimum - Material: Plastic or Steel - Hard to break - Quality: Good Quality	- الحجم: 250 مل على الأقل - المادة: بلاستيك أو فولاذ - صعب الكسر - الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	3	
2.9	Tea Kettle إبريق شاي/كتلي	- Size: 1 liter - Material: Aluminum - Quality: Good Quality	- الحجم: 1 لتر - المادة: ألومنيوم - الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.10	Dough Bowl وعاء عجينة مع غطاء	- Description: Dough bowl with lid - Size: 14 liter - Material: Plastic - Hard to break - Quality: Good Quality	- الوصف: وعاء عجينة مع غطاء - الحجم: 14 لتر - المادة: بلاستيك - صعب الكسر - الجودة: جودة جيدة	Pcs قطعة	1	
2.11	Bucket(بالدي)	- Capacity: 17 liters - Weight: 800 grams - Manufacturing: made of plastic, with plastic lid to close and open, as well as strong iron handle to carry the bucket	السعة: 17 لتر الوزن: 800 جم التصنيع: مصنوع من البلاستيك مع غطاء بلاستيكي قوي للفتح والإغلاق مقبض حديد لحمل الدلو	Pcs قطعة	1	
2.12	Packaging التعبئة والتغليف	- A sturdy carton with dimension (32x30x22 cm) containing all kitchen set items for storage, along with a list of kitchen set contents in both Arabic and English. - The Acted and Donor logos must be printed on at	- كرتون قوي بأبعاد (32x30x22 سم) يحتوي على جميع أدوات مجموعة المطابخ للتخزين مع قائمة محتويات مجموعة المطابخ باللغتين العربية والإنجليزية. - يجب طباعة شعار منظمة أكتد والمانح في الجهتين على الأقل ويجب أن يكون حجم الصندوق أصغر حجم ممكن لمحتويات	Pcs قطعة	1	



		least two sides of the box, and the box size should be minimized to avoid any empty spaces inside. Each box (carton) must be securely sealed with plastic tape.	الصندوق لتجنب ترك أي مساحات فرغة داخل الصندوق. يجب إغلاق كل صندوق (كرتون) بإحكام بشريط بلاستيكي.			
3	Energy Kit		مجموعة الطاقة			
3.1	Stove		موقد			
3.1.1	Cooking Stove	Cubical Yemeni Made local handcraft, made of iron chip with fan in the side and opening in the top, with a Size of 24cm cylinder Hight	موقد للطبخ صنع يمني يدوي محلي بشكل تكعيبي، مصنوع من صفيحة معدنية مع مروحة في أحد الجوانب وفتحة في الأعلى، بحجم 24 سم ارتفاع الاسطوانة	Pcs قطعة	1	
3.2	Solar Equipment		معدات الطاقة الشمسية:			
3.2.1	Solar Light – Mini PV Solar System إضاءة شمسية – نظام الطاقة الشمسية PV: المصغر	Solar Lighting System - Built-In • LED type • Battery: 7.5 Wh Li-ion NMC battery (2,200 mAh at 3.7V) - • Life Span: 4+ years (1500 Charge cycles) - • Can charge mobiles, lights, etc.	نظام الإضاءة الشمسية - مدمج: • نوع LED • البطارية: 7.5 واط ساعة بطارية ليثيوم أيون NMC (2200) • مللي أمبير في الساعة عند 3.7 فولت) • عمر البطارية: أكثر من 4 سنوات (1500 دورة شحن) • يمكنه شحن الهواتف المحمولة، الأضواء، إلخ.	Set مجموعة	1	
3.2.2	Solar System الطاقة الشمسية	• Solar Panel 50 W • Battery 30 Ah • Controller 10 A • 4 Led wired Lamps with Switches. • 5 m wired	• اللوح الشمسي 50 واط • البطارية 30 أمبير ساعة • جهاز التحكم 10 أمبير • 4 مصابيح LED سلكيه مع مفاتيح • 5 أمتار أسلاك	Set مجموعة	1	

Part Two: The remaining items list of Non-food items kit that will be ordered if there are need which will get the less scores in the financial analysis 20% out of 50% for price criteria:



الجزء الثاني: قائمة العناصر المتبقية لمجموعة المواد الايوائية التي سيتم طلبها إذا كانت هناك حاجة إليها والتي ستحصل على نقاط أقل خلال التحليل المالي 20% من اصل 50% لمعيار الاسعار:

To be filled in by ACTED تُعَبَأ من قِبل منظمة اکتد					To be filled in by the Bidder تُعَبَأ من قِبل مقدم العطاء	
N° رقم	Items description & technical specifications		وصف الأصناف والمواصفات الفنية	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unite Price Excluding sales tax (USD) سعر الوحدة غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)
1	Normal bedding		الفراش العادية			
1.1	Mattress فراش	- Description: Mattress - Dimensions: 1.7*0.9 m - Thickness 10cm - Material: Normal Sponge - excellent type - Weight: 2.6 KG +/- 10% - Packaging :covered in plastic covers	- الوصف: فراش - الأبعاد: 1.7 * 0.9 متر - السُمك: 10 سم - المواد: إسفنج عادي - نوع ممتاز - الوزن: 2.6 كجم +/- 10% - التعبئة والتغليف : مغطاة بأغطية بلاستيكية	Pcs قطعة	1	
1.2	Pillow وسادة	Dimensions: 60X35cm Material: Cotton with polyester Weight: 700 gram Type :Similar to apple	الابعاد:60X35 سم المادة: قطن مع بلستر الوزن: 700جرام النوع :مايشابة ابوتفاحة	Pcs قطعة	1	
1.3	Local Sleeping mat حصيرة نوم محلية الصنع	- Description: Local Sleeping mat - Size: diameter 90 cm - Material: made of Khazaf sheet - hand crafted	- الوصف: حصيرة نوم محلية الصنع - الحجم: قطرها 90 سم - المواد: مصنوعة من ورقة خزف - مصنوعة يدويًا	Pcs قطعة	1	
2	bedding for PWDs		الفراش للأشخاص ذوي الإعاقة			
2.1	Air mattress or medical mattress (Anti- decubitus Mattress). فراش هوائي أو فراش .	- The mattress - Air pressure hoses - Air compressor device - Model: Lattice or equivalent - Size: 200×90×6 cm3	- خراطيم الهواء - جهاز ضاغط الهواء - الطراز: شبكة او مايعادلها - الحجم: 200 × 90 × 6 سم³ - الوزن الإجمالي: 3.1 كغ الوزن الصافي: 2.8 كغ	Pcs قطعة	1	



	طبي (فراش مضاد للتقرحات القروح الضاغطة)	- G.W: 3.1 Kgs N.W: 2.8 Kgs - CBM: 28 × 16.5 × 19 cm³ Recommended to be for PwDs who are Bedridden	• 19 × 16.5 × 28 CBM³ سم • يوصى به للأشخاص ذوي الإعاقة طريح الفراش			
2.2	Bed sheet شرشف السرير	• Description: Bed Sheet • Dimensions: 2 x 1.5 m • Compositions: Cotton • Weight: 700 gm	• الوصف: شرف السرير • الأبعاد: 2 × 1.5 م • التركيب: قطن • الوزن: 700 جم	Pcs قطعة	1	
2.3	Multi-use chair كرسي متعدد الاستخدامات	Product Material: Stainless Steel Product Size: L54 x W45 x H84cm Total Height: 7484cm Used for sitting - to help with movement (mobility disability) - used for the toilet.	• مادة المنتج: فولاذ مقاوم للصدأ • الحجم: طول 54 × عرض 45 × ارتفاع 84 سم • الارتفاع الكلي: 7484 سم • يُستخدم للجلوس - للمساعدة في الحركة (الإعاقة في التنقل) - يُستخدم للحمام.	Pcs قطعة	1	
2.4	Sleeping bag حقيرة نوم	Figure: envelops The material: polyester cotton nylon Product dimensions: 190L x 75W cm Closure type: zipper The outer material is cotton Used for people who suffer from involuntary hyperactivity	• الشكل: مغلف • المواد: بوليستر قطن نايلون • الأبعاد: 190 طول × 75 عرض سم • نوع الإغلاق: سحاب • المواد الخارجية قطن • تُستخدم للأشخاص الذين يعانون من فرط النشاط غير الإرادي	Pcs قطعة	1	
2.5	Pillow وسادة	• Very comfortable and supports the head without straining the shoulder or cervical vertebrae. • The shape is suitable to adapt to the anatomy of the neck and head, whether the user sleeps on his side or on his back. • Viscose elastic foam exerts light pressure, facilitates blood circulation and reduces pressure • High quality stretch terry cloth cover, 80% cotton, 20% polyester (washable at 40°C). Recommended to be for PwDs who are Bedridden	• مريحة للغاية وتدعم الرأس دون أن تشد الكتف أو الفقرات العنقية. • الشكل مناسب ليتكيف مع تشريح الرقبة والرأس، سواء كان المستخدم ينام على جنبه أو على ظهره. • الرغوة الإيلاستكية اللزجة تمارس ضغطًا خفيفًا، تسهل الدوران الدموي وتقلل الضغط. • غطاء قماش تيري مطاطي عالي الجودة، 80% قطن، 20% بوليستر (يمكن غسله عند 40 درجة مئوية). • يوصى به للأشخاص ذوي الإعاقة طريح الفراش	Pcs قطعة	1	
3	Cloth		الملابس			



3.1	Pajama بيجاما	Summer clothing - Male Adult: Cotton pajama average quality Material: 100% Cotton Weight: 150-200 gsm Size: S, M, L, XL, XXL Additional Details: Breathable fabric, durable stitching	ملابس صيفية - رجل بالغ: بيجاما قطنية بجودة متوسطة الخامة: 100% قطن الوزن: 150-200 جم الحجم: S, M, L, XL, XXL تفاصيل إضافية: نسيج مسامي، خياطة متينة	Pcs قطعة	1	
3.2		Summer clothing - Female Adult: Cotton pajama average quality Material: 100% Cotton Weight: 150-200 gsm Size: S, M, L, XL, XXL Additional Details: Breathable fabric, durable stitching	ملابس صيفية - امرأة بالغة: بيجاما قطنية بجودة متوسطة الخامة: 100% قطن الوزن: 150-200 جم الحجم: S, M, L, XL, XXL تفاصيل إضافية: نسيج مسامي، خياطة متينة	Pcs قطعة	1	
3.3		Summer clothing - Male Child Adult: Cotton pajama average quality Material: 100% Cotton Weight: 120-150 gsm Size: Age appropriate (2-4 years, 4-6 years, etc.) Additional Details: Breathable fabric, durable stitching	ملابس صيفية - طفل ذكر بالغ: بيجاما قطنية بجودة متوسطة الخامة: 100% قطن الوزن: 120-150 جم الحجم: مناسب للأعمار (2-4 سنوات، 4-6 سنوات، إلخ) تفاصيل إضافية: نسيج مسامي، خياطة متينة	Pcs قطعة	1	
3.4		Summer clothing - Female Child Adult: Cotton pajama average quality Material: 100% Cotton Weight: 120-150 gsm Size: Age appropriate (2-4 years, 4-6 years, etc.) Additional Details: Breathable fabric, durable stitching	ملابس صيفية - طفلة أنثى بالغة: بيجاما قطنية بجودة متوسطة الخامة: 100% قطن الوزن: 120-150 جم الحجم: مناسب للأعمار (2-4 سنوات، 4-6 سنوات، إلخ) تفاصيل إضافية: نسيج مسامي، خياطة متينة	Pcs قطعة	1	
3.5		Summer clothing - Infant: Cotton pajama average quality Material: 100% Cotton Weight: 120-150 gsm Size: 0-6 months, 6-12 months, 12-24 months Additional Details: Soft fabric, easy to wash	ملابس صيفية - رضيع: بيجاما قطنية بجودة متوسطة الخامة: 100% قطن الوزن: 120-150 جم الحجم: 0-6 أشهر، 6-12 أشهر، 12-24 شهرًا تفاصيل إضافية: نسيج ناعم، سهل الغسل	Pcs قطعة	1	
3.6		Winter Clothing - Male: Fleece pajamas Material: Fleece Weight: 200-250 gsm Size: S, M, L, XL, XXL Additional Details: Warm, quick-dry fabric	ملابس شتوية - رجل: بيجاما صوفية المواد: الصوف الوزن: 200-250 جم الحجم: S, M, L, XL, XXL تفاصيل إضافية: نسيج دافئ وسريع الجفاف	Pcs قطعة	1	



3.7		Winter Clothing - Female: Fleece pajamas Material: Fleece Weight: 200-250 gsm Size: S, M, L, XL, XXL Additional Details: Warm, quick-dry fabric	ملابس شتوية - امرأة: بيجاما صوفية المواد: الصوف الوزن: 250-200 جم الحجم: S, M, L, XL, XXL تفاصيل إضافية: نسيج دافئ وسريع الجفاف	Pcs قطعة	1	
3.8		Winter Clothing - Children: Fleece pajamas Material: Fleece Weight: 150-200 gsm Size: Age appropriate (2-4 years, 4-6 years, etc.) Additional Details: Warm, quick-dry fabric	ملابس شتوية - أطفال: بيجاما صوفية المواد: الصوف الوزن: 200-150 جم الحجم: مناسب للأعمار (2-4 سنوات، 4-6 سنوات، إلخ.) تفاصيل إضافية: نسيج دافئ وسريع الجفاف	Pcs قطعة	1	
3.9		Winter Clothing - Infant (under 2 years): pajamas Material: Fleece Weight: 150-200 gsm Size: 0-6 months, 6-12 months, 12-24 months Additional Details: Soft fabric, easy to wash	ملابس شتوية - رضيع (أقل من سنتين): بيجاما المواد: الصوف الوزن: 200-150 جم المقاس: 0-6 أشهر، 6-12 شهرًا، 12-24 شهرًا تفاصيل إضافية: نسيج ناعم، سهل الغسل	Pcs قطعة	1	
3.10		Winter Clothing - Infant (over 2 years): pajamas Material: Fleece Weight: 150-200 gsm Size: 2-4 years Additional Details: Soft fabric, easy to wash	ملابس شتوية - رضيع (أكثر من سنتين): بيجاما المواد: الصوف الوزن: 200-150 جم الحجم: 2-4 سنوات تفاصيل إضافية: نسيج ناعم، سهل الغسل	Pcs قطعة	1	
3.11	Blanket بطانية	Summer clothing - Infant: (over 2 years): Cotton blanket average quality Material: 100% Cotton Weight: 150-200 gsm Size: 100x150 cm Additional Details: Lightweight, breathable	ملابس صيفية - رضيع (أكثر من سنتين): بطانية قطنية بجودة متوسطة الخامة: 100% قطن الوزن: 200-150 جم الحجم: 100 x 150 سم تفاصيل إضافية: خفيف الوزن، وجيد التهوية	Pcs قطعة	1	
3.12		Winter Clothing - Infant (under 2 years): Fleece infant blanket Material: Fleece Weight: 200-250 gsm Size: 100x150 cm Additional Details: Warm, soft	ملابس شتوية - رضيع (أقل من سنتين): بطانية صوفية المواد: الصوف الوزن: 250-200 جم الحجم: 100x150 سم تفاصيل إضافية: دافئ، ناعم	Pcs قطعة	1	
3.13		Winter Clothing - Infant (over 2 years): Fleece infant blanket Material: Fleece Weight: 200-250 gsm	ملابس شتوية - رضيع (أكثر من سنتين): بطانية صوفية المواد: الصوف الوزن: 250-200 جم الحجم: 100x150 سم تفاصيل إضافية: دافئ، ناعم	Pcs قطعة	1	



		Size: 100x150 cm Additional Details: Warm, soft				
3.14	Socks جوارب	Winter Clothing - Male: socks Material: Wool blend or synthetic Weight: Medium weight Size: M, L, XL Additional Details: Warm, moisture-wicking	ملابس شتوية - رجل: جوارب المواد: مزيج من الصوف أو الصوف الصناعي الوزن: وزن متوسط الحجم: م، ل، XL تفاصيل إضافية: دافئ، ماص للرطوبة	Pcs قطعة	1	
3.15		Winter Clothing - Female: socks Material: Wool blend or synthetic Weight: Medium weight Size: S, M, L Additional Details: Warm, moisture-wicking	ملابس شتوية - امرأة: جوارب المواد: مزيج من الصوف أو الصوف الصناعي الوزن: وزن متوسط الحجم: S, M, L تفاصيل إضافية: دافئ، ماص للرطوبة	Pcs قطعة	1	
3.16		Winter Clothing - Children: socks Material: Wool blend or synthetic Weight: Medium weight Size: 5-12 years Additional Details: Warm, moisture-wicking	ملابس شتوية - أطفال: جوارب المواد: مزيج من الصوف أو الصوف الصناعي الوزن: وزن متوسط الحجم: 5-12 سنة تفاصيل إضافية: دافئ، ماص للرطوبة	Pcs قطعة	1	
3.17		Winter Clothing - Infant (under 2 years): socks Material: Wool blend or synthetic Weight: Light to medium weight Size: 0-6 months, 6-12 months, 12-24 months Additional Details: Soft, warm	ملابس شتوية - رضيع (أقل من سنتين): جوارب المواد: مزيج من الصوف أو الصوف الصناعي الوزن: خفيف إلى متوسط الوزن المقاس: 0-6 أشهر، 6-12 شهرًا، 12-24 شهرًا تفاصيل إضافية: ناعم ودافئ	Pcs قطعة	1	
3.18		Winter Clothing - Infant (over 2 years): socks Material: Wool blend or synthetic Weight: Light to medium weight Size: 2-4 years Additional Details: Soft, warm	ملابس شتوية - رضيع (أكثر من سنتين): جوارب المواد: مزيج من الصوف أو الصوف الصناعي الوزن: متوسط الوزن الحجم: 2-4 سنوات تفاصيل إضافية: ناعم ودافئ	Pcs قطعة	1	
3.19	Hat قبعة	Winter Clothing - Children: hat Material: Wool or fleece Size: Size: 5-12 years Additional Details: Warm, covers ears	ملابس شتوية - أطفال: قبعة المادة: الصوف المقاس: المقاس: 5-12 سنة تفاصيل إضافية: دافئ، يغطي الأذنين	Pcs قطعة	1	
3.20		Winter Clothing - Infant (under 2 years): hat Material: Wool or fleece Size: 0-6 months, 6-12 months, 12-24 months Additional Details: Warm, covers ears	ملابس شتوية - رضيع (أقل من سنتين): قبعة المادة: الصوف المقاس: 0-6 أشهر، 6-12 شهرًا، 12-24 شهرًا تفاصيل إضافية: دافئ، يغطي الأذنين	Pcs قطعة	1	



3.21		Winter Clothing - Infant (over 2 years): hat Material: Wool or fleece Size: 2-4 years Additional Details: Warm, covers ears	ملابس شتوية - رضيع (أكثر من سنتين): قبعة المادة: الصوف الحجم: 2-4 سنوات تفاصيل إضافية: دافئ، يغطي الأذنين	Pcs قطعة	1	
3.22	Sweater سترة	Winter Clothing - Female: sweater Material: Wool or acrylic Weight: Medium weight Size: S, M, L, XL Additional Details: Warm, durable	سترة ملابس شتوية - امرأة: سترة الخامة: صوف أو أكريليك الوزن: وزن متوسط الحجم: S, M, L, XL تفاصيل إضافية: دافئ، متين	Pcs قطعة	1	
3.23		Winter Clothing - Children: sweater Material: Wool or acrylic Weight: Medium weight Size: Age appropriate Additional Details: Warm, durable	ملابس شتوية - أطفال: سترة الخامة: صوف أو أكريليك الوزن: وزن متوسط الحجم: مناسب للعمر تفاصيل إضافية: دافئ، متين	Pcs قطعة	1	
3.24	Shawl شال	Winter Clothing - Male: shawl. Material: Wool or synthetic Size: 180x70 cm Additional Details: Warm, soft	ملابس شتوية - رجل: شال المادة: صوف أو صوف صناعي الحجم: 180x70 سم تفاصيل إضافية: دافئ، ناعم	Pcs قطعة	1	
3.25	Scarf وشاح	Winter Clothing - Female: scarf. Material: Wool or synthetic Size: 180x70 cm Additional Details: Warm, soft	ملابس شتوية - امرأة: وشاح المادة: صوف أو صوف صناعي الحجم: 180x70 سم تفاصيل إضافية: دافئ، ناعم	Pcs قطعة	1	
3.26	Gloves قفازات	Winter Clothing - Children: gloves Material: Wool or synthetic Size: Age appropriate Additional Details: Warm, flexible	ملابس شتوية - أطفال: قفازات المادة: صوف أو صوف صناعي الحجم: مناسب للعمر تفاصيل إضافية: دافئ، مرن	Pcs قطعة	1	
3.27	Jaket جاكيت	Winter Clothing - Male: jacket Material: Waterproof outer shell, insulated inner Weight: Medium weight Size: S, M, L, XL Additional Details: Warm, windproof, hooded	ملابس شتوية - رجل: جاكيت المواد: غلاف خارجي مقاوم للماء، جزء داخلي معزول الوزن: وزن متوسط الحجم: S, M, L, XL تفاصيل إضافية: دافئ، مقاوم للرياح، مزود بغطاء للرأس	Pcs قطعة	1	
4	Kitchen Set-Composition - Each kitchen set includes the following items:		مجموعة أدوات المطبخ - تشمل كل مجموعة من المجموعات أدوات المطبخ على العناصر التالية:			
4.1	Thermos / Cooler ترمس / مبرد	- Water Cooler Container (Thermos) - with lid - Capacity: 8 liters -	- ترمس / مبرد المياه - مع غطاء - السعة: 8 لترات - - المواد: مصنوع من البلاستيك - مقبض بلاستيكي قوي لحمله	Pcs قطعة	1	



		• Material: made of plastic - strong plastic handle to be carried				
4.2	Tea Thermos ثرموس/تلاجة الشاي	• Description: Tea Thermos • Size: 1 liter	• الوصف: ثرموس الشاي • الحجم: 1 لتر	Pcs قطعة	1	
4.3	Pan مقلاة	• Description: Steel Pan • Size: diameter 26 cm to 32 cm	• الوصف: مقلاة من الصلب • الحجم: قطرها من 26 سم إلى 32 سم	Pcs قطعة	1	
5	Energy Kit		مجموعة الطاقة			
5.1	Stove		موقد			
5.1.1	Gas Cooking Stove موقد طبخ بالغاز	Gas Cooking Stove - Locally Made with two fire burners.	موقد طبخ بالغاز - مصنوع محلياً مع موقدين.	Pcs قطعة	1	
5.1.2	Gas Cylinder اسطوانة غاز	New Gas Cylinder - certified for safety in addition to the other needed regulator, pipes, clips needed for connection with the stove	اسطوانة غاز جديدة - معتمدة للسلامة بالإضافة إلى المنظم، الأنابيب، والمشابك اللازمة للاتصال بالموقد.	Set مجموعة	1	
5.2	Solar Equipment		معدات الطاقة الشمسية:			
5.2.1	Solar Light – Mini PV Solar System إضاءة شمسية – نظام الطاقة الشمسية PV: المصغر	Solar Lighting System - Built-In • 6V 4Ah Rechargeable Sealed Lead Acid Battery • Wide Voltage Range 110-240V, 50/60Hz • Charging Time 13-15 Hours • Using 9V 3-7W Solar Panel(Max Input Less Than 7W) • Dc 6V Output (Can Charge Up To 4 Items At One Time) • USB Mobile Phone Charging Function	نظام الإضاءة الشمسية - مدمج: • بطارية حمض الرصاص المغلقة القابلة لإعادة الشحن 6 فولت 4 أمبير ساعة • نطاق الفولتية الواسع 110-240 فولت، 50/60 هرتز • وقت الشحن 13-15 ساعة • استخدام اللوح الشمسي 9 فولت 3-7 واط (المدخل الأقصى أقل من 7 واط) • خرج 6V DC (يمكن شحن حتى 4 عناصر في وقت واحد) • وظيفة شحن الهاتف المحمول عبر USB	Set مجموعة	1	
5.2.2	Solar Lamp مصباح شمسي	Sun-Bell Smart, LED type: Samsung, Materials: ABS, PC, PP, Steel, Aluminum Battery: 7.5 W/h Li-ion NMC battery (2,200 mAh at 3.7V) Life Span: 4+ years (1500 Charge	مصباح شمسي متعدد الوظائف نوع اللمبة: LED من شركة Samsung المواد: ABS، PC، PP، فولاذ، ألومنيوم البطارية: بطارية ليثيوم أيون NMC بقدرة 7.5 واط/ساعة	Pcs قطعة	1	



		cycles), Additional features: Can charge mobiles, lights, etc.	(2,200 مللي أمبير في الساعة عند 3.7 فولت) العمر الافتراضي: أكثر من 4 سنوات (1,500 دورة شحن) الميزات الإضافية: يمكن شحن الهواتف المحمولة، والإضاءة، وغيرها			
5.3	Electrical Devices		الأجهزة الكهربائية			
5.3.1	Solar Fan المروحة الشمسية:	Fan and Light: 8" Solar Fan Rechargeable Box Fan - High and low speed available - Built-in 24 Pcs led night lamp, Solar Pannel: 6 W solar panel - Panel size: 28*19 cm Battery and Operation: - Built in lithium battery 3.2V 5.8Ah rechargeables LifePO4 battery - Can use 3 to 8 hours when full charged - AC and DC charge and operation available - USB jack for charging cellphone - Build-in 5 V USB output - Type wire - Double DC output for solar panel with switching mode power supply and Input voltage for AC 110-240V 50/60Hz - Supported with overcharge and over discharge protection function.	المروحة والإضاءة: - مروحة شمسية 8 بوصات قابلة لإعادة الشحن - تتوفر بسرعتين: عالية ومنخفضة - مصباح ليلى مدمج LED 24 اللوحة الشمسية: - لوحة شمسية بقدرة 6 واط - حجم اللوح: 28*19 سم البطارية والتشغيل: - بطارية ليثيوم مدمجة 3.2 فولت 5.8 أمبير ساعة قابلة لإعادة الشحن LifePO4 - يمكن استخدامها لمدة 3 إلى 8 ساعات عند الشحن الكامل - تتوفر خاصية الشحن والتشغيل بالتيار المتردد والتيار المستمر - منفذ USB لشحن الهاتف المحمول - مدمج 5 فولت USB نوع سلك - مخرج DC مزدوج للوحة الشمسية مع وضع تبديل تزويد الطاقة ومداخل الفولتية AC 110-240V 50/60Hz - مدعوم بحماية من الشحن الزائد والتفريغ الزائد.	Set مجموعة	1	
5.3.2	Desert Air Conditioner مكيف صحراوي	- Description: Desert air conditioner 1/4 ton capacity power with a moving head with the needed accessories - Size: Length 60cm * Width 60cm, Height 75cm. Air conditioning vent size: 45cm * 35cm	- الوصف: مكيف صحراوي قدرة 4/1 طن برأس متحرك مع الملحقات اللازمة - المقاس: الطول 60 سم * العرض 60 سم، الارتفاع 75 سم. مقاس فتحة التكييف: 45 سم * 35 سم.	Set مجموعة	1	



PURPOSED DISCOUNT ACCORDING TO THE PO AMOUNT

تخفيضات مقدمه بحسب قيمة أمر الشراء

AMOUNT OF THE PO قيمة أمر الشراء	FROM USD 50,000 TO USD 99,000 من 50 ألف دولار الى 99 ألف دولار	FROM USD 100,000 TO USD 199,000 من 100 ألف دولار الى 199 ألف دولار	FROM USD 200,000 AND ABOVE من 200 ألف دولار وأكثر
PURPOSED DISCOUNT BY % قيمة التخفيض المقدم بالنسبة المئوية	%	%	%

DELIVERY CONDITIONS:

شروط التسليم

		DELIVERY CONDITIONS REQUESTED BY ACTED (ACTED) شروط التسليم التي تطلبها منظمة أكتد	DELIVERY CONDITIONS OFFERED BY THE BIDDER (if different) شروط التسليم التي عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة)
INCOTERM (as per last version)	شروط الغرفة التجارية الدولية لتسليم البضائع والسلع (انكوترم) (حسب الإصدار الأخير)	DDP TO DP SITES IN MARIB GOVERNORATE التسليم شامل التوصيل الى مواقع المستفيدين بمحافظة مأرب	
DELIVERY ADDRESS Office/Building No Street name City Governorate/province/district Country	عنوان التسليم رقم المكتب/ المبنى اسم الشارع المدينة/المحافظة / المقاطعة / المديرية البلد	IDP'S SITES IN : MARIB GOVERNORATE DISTRICTS: MARIB CITY, AL-WADI. في مواقع النازحين في: محافظة مأرب المديريات: مأرب المدينة، الوادي.	
DELIVERY DATE (either X days/months from contract signature or fixed date DD/MM/YYYY)	تاريخ التسليم (إما X يوم / شهر من تاريخ توقيع العقد أو تاريخ محدد يوم / شهر / سنة)	10 DAYS AFTER SIGNING THE PO 10 أيام بعد توقيع أمر الشراء	



BIDDER'S CONDITIONS:**شروط مقدم العطاء:**

	GENERAL CONDITIONS RECOMMENDED BY ACTED شروط عامة اقترحتها منظمة أكتد (ACTED)	GENERAL CONDITIONS OFFERED BY BIDDERS (if different) شروط عامة عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة)
VALIDITY OF THE OFFER صلاحية العرض	12Months أشهر 12	
TERMS OF PAYMENT شروط الدفع	<u>BANK ACCOUNT IN ALKURIMI MICRO FINANCE</u> <u>ISLAMIC BANK</u> <u>يفضل تسجيل الحساب البنكي في بنك الكريمي للتمويل الاصغر</u> <u>الاسلامي</u>	

Name of Bidder's Authorized Representative:

اسم المندوب المعتمد لمقدم العطاء _____

Authorized signature and stamp:

التوقيع والختم المعتمد _____

Date:

التاريخ _____

